

# Ministère des Affaires étrangères et européennes

## TOMBÉ POUR LA FRANCE ÉTIENNE DAHO



### Des clips pour apprendre n° 12 : Ils chantent la France

**Réalisation** : Michel Boiron et Thomas Sorin, CAVILAM

**Rédaction** : Murielle Bidault, CAVILAM et Guusje Groenen

**Biographie de l'artiste** : Sophie Bondivenne, TV5MONDE

**Coordination de l'actualisation** : Elyane Daniel, Sous-direction de la diversité linguistique et du français, Pôle de la coopération francophone, Audiovisuel éducatif, décembre 2009



## FICHE PRÉSENTATION

### **TOMBÉ POUR LA FRANCE, ÉTIENNE DAHO (1985, 3'01)**

#### **Biographie d'Étienne Daho**

Breton d'origine, Etienne Daho passe son adolescence à Rennes. Surveillant d'internat, il utilise ses premières économies pour organiser des concerts amateurs. Les membres du groupe les « Stinky Toys », Elli Medeiros et Jacno, artistes phares des années 80, répondent, les premiers, à son invitation. De cette rencontre naîtront une grande complicité artistique et une profonde amitié.

En 1980, Etienne Daho fait ses débuts sur la scène des transmuscules de Rennes. Son premier album est soutenu par la presse spécialisée mais ne touche pas encore le public. En 1982, il va à Paris pour débiter une réelle carrière artistique. S'en suit l'écriture de nombreux albums et de tubes aussi connus que « Epaule Tattoo », « Tombé pour la France », « Comme un igloo », « Saudade » et « Duel au soleil ». Nombre de ces titres seront certifiés disques d'or.

Après vingt ans de carrière couronnée de maints succès, Etienne Daho nous offre, en 2000, un nouvel opus " Corps et armes ". Sur cet album, Etienne Daho décrit avec sensibilité les moments de joie et de détresse qui font et défont les plus belles histoires d'amour. Il impose sa voix et prouve, enfin, à ses détracteurs, qui l'accusaient d'être un piètre chanteur, qu'il est bien au contraire un merveilleux interprète et un magnifique auteur.

En 2001, Etienne Daho se montre sous un jour nouveau lors d'une remarquable tournée. Le " DAHO Live " contient une sélection de ses plus grands tubes, remaniés sur le mode des musiques électroniques et certains des plus beaux morceaux de son opus « Corps et armes ».

En 2005, à 48 ans, Etienne Daho donne un coup de balai dans sa vie privée et professionnelle. L'inusable Etienne revient sur sa carrière d'une impressionnante longévité et publie en mars un album et un DVD live « Sortir ce soir ».

En 2007, Etienne présente son neuvième album studio « L'invitation » dans lequel quelques morceaux ont été enregistrés à Abbey Road.

En 2008, il sort une compilation hommage " Tombés pour Daho " avec des reprises de ses chansons par Benjamin Biolay, Daniel Darc... puis il entame au printemps une nouvelle tournée marathon de 85 dates, « L'Obsession tour 2008 » dans toute la France.

Outre l'intégrale du concert, l'album « Daho Pleyel Paris » sorti en 2009 contient des duos comme " Pleased to meet you " avec Katerine, Jane Birkin, Coming Soon et Camille.

Sophie Bondivenne, TV5MONDE

#### **Discographie d'Étienne Daho**

1981 : Mythomane

1984 : La notte la notte /extraits Sortir ce soir, Week-end à Rome

1986 : Pop Satori / extraits Epaule Tattoo

1988 : Pour nos vies martiennes

1989 : Live ED

1991 : Paris ailleurs / extrait Saudade

1994 : Daholympia / extrait Mon manège à moi

1996 : Eden

2000 : Corps et armes / extraits Le brasier, Rendez-vous à Vedra

2002 : Comme un boomerang

2003 : Réévolution

2005 : Sortir ce soir Live

2007 : L'invitation

2008 : Tombés pour Daho

2009 : Daho Pleyel Paris

Site officiel d'Étienne Daho : <http://www.etiennedaho.com/>

Fiche artiste d'Étienne Daho : <http://www.tv5.org/TV5Site/musique/artiste-29-daho.htm>



<p><b>Objectifs communicatifs :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Identifier des attitudes.</li><li>- Décrire des images.</li><li>- Exprimer son opinion, ses goûts.</li></ul> <p><b>Objectif culturel :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Parler des symboles d'un pays.</li></ul>	<p><b>Thèmes :</b> l'amour perdu, les souvenirs.</p> <p><b>Vocabulaire :</b></p> <p>La foi : <i>la confiance, la croyance.</i> S'étourdir : <i>s'enivrer, griser.</i> Le photomaton : <i>ici, une photo tirée d'une cabine photographique automatique.</i> Une dune : <i>une petite colline de sable au bord de la mer.</i></p> <p><b>Note :</b></p> <p>L'expression « Tombé pour la France » est utilisée pour désigner un soldat mort sur le champ de bataille.</p>
---	---

### Mise en route

Individuellement. *Selon vous, quels monuments, objets, lieux sont des symboles de votre pays ?*

Mise en commun à l'oral.

En petits groupes. *Quels sont pour vous les symboles de la France ?*

Lister les réponses données au tableau.

Pistes de correction :

Pour la France, les symboles sont la Tour Eiffel, le château de Versailles, le musée du Louvres, l'Arc-de-Triomphe, Le Concorde, le drapeau tricolore...

### Activité 1 - Les symboles.

Visionner le clip sans le son.

*Faites l'activité 1.*

*Listez les symboles de la France présents dans le clip.*

Mise en commun en grand groupe à l'oral.

*Parmi les symboles vus dans le clip, dans quelle ville se situent les monuments ?*

Mise en commun.

Corrigés :

La Tour Eiffel / Le Sacré-Cœur / Le Concorde / Le drapeau tricolore bleu, blanc et rouge / Le Pont Neuf / Le paquebot *Le France*

La Tour Eiffel, le Sacré-Cœur et le Pont Neuf se trouvent à Paris.

### Activité 2 - Les activités du couple.

Visionner à nouveau le clip sans le son.

*Faites l'activité 2 puis comparez vos réponses avec vos voisins.*

*Observez les séquences où l'on voit un couple. Listez les activités que font l'homme et la femme.*

Mise en commun : les apprenants écrivent leurs réponses au tableau.

Pistes de correction :

Ils font la fête, ils dansent, ils boivent, ils jouent avec des raquettes, ils font du vélo, ils s'amuse, l'homme arrose la femme, ils prennent des photos, ils font de la balançoire.



### Activité 3 - Le photomaton.

Visionner le clip avec le son.

À deux. *Faites l'activité 3.*

*Que fait la jeune femme sur les photos en noir et blanc ? Quels sont ses sentiments ?*

Mise en commun à l'oral.

Pistes de correction :

- Elle fait des grimaces, elle sourit, elle s'amuse : elle est joyeuse, heureuse.
- Elle met sa tête dans ses mains, elle crie : elle est en colère, triste.

### Activité 4 - Une répétition.

Visionner le clip avec le son.

*Faites l'activité 4.*

*Quelle expression pouvez-vous écouter 7 fois dans les paroles de la chanson ?*

Distribuer les paroles.

*Que montre cette expression sur les sentiments du narrateur ?*

Mise en commun : discussion.

Corrigés :

- N'importe quoi.
- Le narrateur est comme perdu, il ne sait pas quoi faire. Il est prêt à tout pour retrouver son amie.

### Activité 5 - Des idées négatives.

*Faites l'activité 5.*

*Relevez dans la chanson toutes les phrases négatives.*

Mise en commun : noter les phrases au tableau.

*Quelles phrases sont plus du domaine de l'oral ? Pourquoi ?*

Mise en commun : discussion.

Pistes de correction :

- Me demande pas. / J'en sais rien. / Ça ne suffit pas. / T'es plus là. / T'aimais pas. / N'attends pas qu'au bout d'une corde mon corps balance. / N'attends pas que je sois tombé pour la France.
  - Me demande pas. / J'en sais rien. / T'es plus là. / T'aimais pas.
- Dans ces phrases, la négation est incomplète : il manque le « ne ».

### Pour aller plus loin

#### Les photos

Échanges en groupe classe à partir des questions suivantes.

*Aimez-vous vous prendre en photo ? Gardez-vous des photos toujours avec vous ? Prenez-vous beaucoup de photos tous les jours, en vacances... ?*



<p><b>Objectifs communicatifs :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Identifier des attitudes.</li><li>- Décrire des images.</li><li>- Exprimer son opinion, ses goûts.</li></ul> <p><b>Objectif culturel :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Parler des symboles d'un pays.</li></ul>	<p><b>Vocabulaire :</b></p> <p>La foi : <i>la confiance, la croyance.</i></p> <p>S'étourdir : <i>s'enivrer, griser.</i></p> <p>Le photomaton : <i>ici, une photo tirée d'une cabine photographique automatique.</i></p> <p>Une dune : <i>une petite colline de sable au bord de la mer.</i></p>
---	---

**Activité 1 - Les symboles.**

Listez les symboles de la France présents dans le clip.

.....

.....

.....

**Activité 2 - Les activités du couple.**

Observez les séquences où l'on voit un couple. Listez les activités que font l'homme et la femme.

.....

.....

.....

.....

**Activité 3 - Le photomaton.**

Que fait la jeune femme sur les photos en noir et blanc ? Quels sont ses sentiments ?

.....

.....

.....

.....

**Activité 4 - Une répétition.**

Quelle expression pouvez-vous écouter 7 fois dans les paroles de la chanson ? Que montre cette expression sur les sentiments du narrateur ?

.....

.....

**Activité 5 - Des idées négatives.**

Relevez dans la chanson toutes les phrases négatives.

.....

.....

.....

.....



<p><b>Objectifs communicatifs :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Interpréter des attitudes.</li><li>- Identifier des sentiments.</li><li>- Donner des arguments.</li><li>- Exprimer son opinion.</li></ul> <p><b>Éducation aux médias :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Parler du titre donné à une chanson.</li></ul>	<p><b>Thèmes :</b> l'amour perdu, les souvenirs.</p> <p><b>Vocabulaire :</b></p> <p>La foi : <i>la confiance, la croyance.</i> S'étourdir : <i>s'enivrer, griser.</i> Le photomaton : <i>ici, une photo tirée d'une cabine photographique automatique.</i> Une dune : <i>une petite colline de sable au bord de la mer.</i></p> <p><b>Note :</b></p> <p>L'expression « Tombé pour la France » est utilisée pour désigner un soldat mort sur le champ de bataille.</p>
---	---

### Mise en route

À quelles occasions vous prenez-vous en photo ?

À quelles occasions prenez-vous votre portrait en photo ?

Mise en commun à l'oral.

### Activité 1 - Les activités et les loisirs

Visionner le clip sans le son.

Faites *l'activité 1* puis comparez vos réponses avec vos voisins.

Listez les activités et les loisirs de l'homme, de la femme et du couple.

Mise en commun : les apprenants écrivent leurs réponses au tableau.

*Certains mouvements de l'homme et de la femme se répètent dans le clip. Quel est l'effet de ces répétitions ?*

Mise en commun : discussion en grand groupe.

Pistes de correction :

L'homme : Il danse, il mange un chewing-gum, il agite des drapeaux

La femme : elle fait des bulles de savon, elle fume, elle fait du sport,

Le couple : Ils font la fête, ils dansent, ils jouent avec des raquettes, ils font du vélo, ils s'amuse, ils vont à la piscine, ils prennent des photos, ils font de la balançoire.

- Les mouvements qui se répètent donnent l'impression que le temps s'est arrêté, que les gens tournent en rond.

### Activité 2 - Le photomaton.

Visionner le clip avec le son.

À deux. Faites *l'activité 2*.

*Que fait la jeune femme sur les photos en noir et blanc ? Quels sont ses sentiments ?*

Mise en commun à l'oral.

*De quelle manière sont présentées les photos de la jeune femme ? Selon vous, quel est l'effet de cette présentation ?*

Mise en commun : discussion en grand groupe.

Pistes de correction :

- Elle fait des grimaces, elle sourit, elle s'amuse : elle est joyeuse, heureuse.

- Elle met sa tête dans ses mains, elle crie : elle est en colère, triste.



- Les photos de la jeune femme sont en noir et blanc donc c'est une histoire passée, ce sont des souvenirs. Les photos bougent rapidement peut-être pour dire que cette histoire d'amour a été rapide.

### Activité 3 - Une chanson, un message.

Visionner le clip avec le son.

Faites l'activité 3.

Résumez en une phrase le contenu du message du chanteur à la jeune femme.

Mise en commun au tableau : rédiger ensemble une phrase de résumé.

Pistes de correction :

Il demande à son ex-petite amie de revenir rapidement car il est malheureux.

### Activité 4 - Des idées noires ?

Visionner le clip avec le son.

Faites l'activité 4 puis comparez vos réponses avec vos voisins.

À l'aide des paroles, complétez les deux phrases proposées. Comment comprenez-vous ces phrases ?

Possibilité de donner les deux interprétations suivantes pour aider les apprenants et leur demander de choisir laquelle leur convient et pourquoi :

- Le narrateur fait comprendre à son ex-petite amie que, si elle ne revient pas, il n'en mourra pas et l'oubliera.

- Le narrateur demande à son ex-petite amie de ne pas attendre qu'il meurt pour revenir.

Mise en commun à l'oral.

Pistes de correction :

Si tu reviens, n'attends pas qu'au bout d'une corde mon corps balance.

Si tu reviens, n'attends pas que je sois tombé pour la France.

### Activité 5 - De bons arguments.

Faites l'activité 5.

Trouvez cinq arguments que le chanteur pourrait donner à sa bien-aimée pour qu'elle revienne.

Mise en commun : les apprenants proposent leurs arguments.

Ecrire quelques propositions au tableau.

Pistes de correction :

Si tu reviens, je passerai plus de temps avec toi. Je t'emmènerai en week-end. Je ferai du vélo avec toi. J'arrêterai de manger du chewing-gum...

### Pour aller plus loin

Discussion en groupe classe.

Que pensez-vous du titre « Tombé pour la France » pour une chanson d'amour ?

Quel autre nom donneriez-vous à la chanson d'Etienne Daho ?

Que pensez-vous des chansons d'amour en général ?


Regardez le court-métrage « À quoi ça sert l'amour » disponible sur le DVD « Génération animée » édité par le Ministère des Affaires étrangères et européennes : [www.diplomatie.gouv.fr/audiovisuel-educatif](http://www.diplomatie.gouv.fr/audiovisuel-educatif) dans la rubrique « Arts »



<p><b>Objectifs communicatifs :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Interpréter des attitudes.</li> <li>- Identifier des sentiments.</li> <li>- Donner des arguments.</li> <li>- Exprimer son opinion.</li> </ul> <p><b>Éducation aux médias :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Parler du titre donné à une chanson.</li> </ul>	<p><b>Vocabulaire :</b></p> <p>La foi : <i>la confiance, la croyance.</i></p> <p>S'étourdir : <i>s'enivrer, griser.</i></p> <p>Le photomaton : <i>ici, une photo tirée d'une cabine photographique automatique.</i></p> <p>Une dune : <i>une petite colline de sable au bord de la mer.</i></p>
--	---

**Activité 1 - Les activités et les loisirs.**

Listez les activités et les loisirs de l'homme, de la femme et du couple.

**Activité 2 - Le photomaton.**

Que fait la jeune femme sur les photos en noir et blanc ? Quels sont ses sentiments ?

.....

.....

**Activité 3 - Une chanson, un message.**

Résumez en une phrase le contenu du message du chanteur à la jeune femme.

.....

.....

**Activité 4 - Des idées noires ?**

À l'aide des paroles, complétez les deux phrases proposées. Comment comprenez-vous ces phrases ?

- Si tu reviens, n'attends pas .....
- Si tu reviens, n'attends pas .....

**Activité 5 - De bons arguments.**

Trouvez cinq arguments que le chanteur pourrait donner à sa bien-aimée pour qu'elle revienne.

- Si tu reviens,.....





PAROLES DE LA CHANSON  
TOMBÉ POUR LA FRANCE, ÉTIENNE DAHO

Be bop, pieds nus sous la lune,  
Sans foi ni toit ni fortune  
Je passe mon temps à faire n'importe quoi  
Sur les pistes, noires de préférence,  
Quand le démon de la danse  
Me prend le corps, je fais n'importe quoi,  
Tout va bien

Sur un jerk électronique  
Se nouent des amours ludiques  
Be bop, la vie c'est n'importe quoi  
C'est la fête, c'est psychédélique  
Me demande pas c' que j'fabrique  
Je te répondrais n'importe quoi  
J'en sais rien

Dum di la, je m'étourdis, ça ne suffit pas  
A m'faire oublier que t'es plus là  
J'ai gardé cette photo sur moi, ce photomaton que t'aimais pas  
Si tu r'viens, n'attends pas qu'au bout d'une corde mon corps balance

Be bop, pieds nus sous la lune,  
Sans foi ni toi ni personne  
Je crois bien que j'f'rais n'importe quoi  
Pour te voir cinq minutes encore  
A Sables d'or, près des dunes,  
Je te raconterais n'importe quoi  
Ce sera bien

Dum di la, je m'étourdis, ça ne suffit pas  
A m'faire oublier que t'es plus là  
J'ai gardé cette photo sur moi, ce photomaton que t'aimais pas

Si tu r'viens, n'attends pas que je sois tombé pour la France  
Pour te voir cinq minutes encore  
A Sables d'or, près des dunes,  
Je te raconterais n'importe quoi  
Ce sera bien

Dum di la, je m'étourdis, ça ne suffit pas  
A m'faire oublier que t'es plus là  
J'ai gardé cette photo sur moi, ce photomaton que t'aimais pas  
Si tu r'viens, n'attends pas que je sois tombé pour la France

Paroles : Etienne Daho. Musique : Arnold Turboust © Virgin